

## DODATEK č. 1 ke kupní smlouvě č. 21111000198

Níže uvedeného dne, měsíce a roku smluvní strany:

### 1. Česká republika – Ministerstvo obrany, organizační složka státu

Se sídlem: Tychonova 1, 160 01 Praha 6  
Jejíž jménem jedná: ředitelka odboru nabývání movitého majetku, Sekce právní a investiční MO, Mgr. Kateřina Havlíčková  
Na adrese: [REDACTED]  
IČO: 60162694  
DIČ: CZ60162694  
Bankovní spojení: Česká národní banka, Na Příkopě 28, Praha 1  
Číslo účtu: 404881/0710  
IBAN: CZ96 0710 0000 0000 0040 4881  
SWIFT: CNBACZPP  
Kontaktní osoba: Petr Seifert  
Telefonické a e-mailové spojení: [REDACTED]

Adresa pro doručování korespondence:

Ministerstvo obrany - Sekce právní a investiční  
odbor nabývání movitého majetku  
[REDACTED]

(dále jen „kupující“)

a

### 2. ŠKODA ELECTRIC a.s.

Se sídlem: Průmyslová 610/2a, Plzeň, PSČ 301 00  
Zapsaný: v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni, oddíl B, vložka 1313  
Jednající: Ing. Miroslav Prokop - jednající na základě plné moci  
Ing. Karel Majer - jednající na základě plné moci  
IČO: 47718579  
DIČ: CZ47718579  
Bankovní spojení: [REDACTED]  
Číslo účtu: [REDACTED]  
IBAN: [REDACTED]  
Kontaktní osoba: [REDACTED]  
Telefonické a popř. e-mailové spojení:  
Email kontaktní: [REDACTED]  
Telefon: [REDACTED]

Adresa pro doručování korespondence: Průmyslová 610/2a, Plzeň, PSČ 301 00  
(dále jen „prodávající“)

se dohodly dle článku XI. odst. 3 kupní smlouvy č. 21111000198 ze dne 28. 5. 2021 (dále jen „smlouva“) na následující změně smlouvy spočívající v úpravě přílohy č. 1 smlouvy Specifikace zboží (dále jen „dodatek“) v parametrech poř. číslo 49 - celkový objem hlavního zavazadlového prostoru, poř. č. 51 - výška zavazadlového prostoru a poř. č. 69 – spací kabina, které i po změně splňují zadávací podmínky.

## I. Změna

1. V příloze č. 1 smlouvy „Specifikace zboží“ se ruší text u poř. čísla 49 ve znění „*celkový objem hlavního zavazadlového prostoru: 9,54 m<sup>3</sup>*“ a nahrazuje se textem:  
„*celkový objem hlavního zavazadlového prostoru: min. 9 m<sup>3</sup>*“.
2. V příloze č. 1 smlouvy „Specifikace zboží“ se ruší text u poř. čísla 51 ve znění „*po celém zavazadlovém prostoru výška 836 mm*“ a nahrazuje se textem:  
„*po celém zavazadlovém prostoru výška min. 750 mm*“.
3. V příloze č. 1 smlouvy „Specifikace zboží“ se ruší text u poř. čísla 69 ve znění „*spací kabina (pro řidiče) umístěná v zavazadlovém prostoru (při zachování objemu zavazadlového prostoru 9,54 m<sup>3</sup>)*“ a nahrazuje se textem:  
„*spací kabina (pro řidiče) umístěná v zavazadlovém prostoru (při zachování objemu zavazadlového prostoru min. 9 m<sup>3</sup>)*“.
4. Ostatní technické parametry vozidla jsou zachovány v původním znění smlouvy.

## II. Závěrečné ustanovení

1. Ujednání smlouvy neupravená tímto dodatkem zůstávají v platnosti beze změny.
2. Dodatek je vyhotoven v elektronické podobě o 2 stranách.
3. Dodatek nabývá platnosti dnem podpisu druhé smluvní strany.
4. Dodatek nabývá účinnosti dnem jeho uveřejnění v Registru smluv.
5. Nedílnou součástí tohoto dodatku jsou následující přílohy:  
Příloha č. 1 - Plná moc zmocňující Tanyu Altmann  
Příloha č. 2 - Plná moc zmocňující Ing. Miroslava Prokopa  
Příloha č. 3 - Plná moc zmocňující Ing. Karla Majera

Za kupujícího

Mgr. Kateřina Havlíčková  
ředitelka  
podepsáno elektronicky

Ing.  
Miroslav  
Prokop

Digitally signed  
by Ing. Miroslav  
Prokop  
Date: 2021.12.06  
08:13:44 +01'00'

Za prodávajícího

Ing. Miroslav Prokop  
jednající na základě plné moci  
podepsáno elektronicky

Ing.  
Karel  
Majer

Digitally signed  
by Ing. Karel  
Majer  
Date: 2021.12.06  
08:32:41 +01'00'

Ing. Karel Majer  
jednající na základě plné moci  
podepsáno elektronicky



**Power of attorney  
No. POA/ŠELC/2021/46**

**Plná moc  
č. POA/ŠELC/2021/46**

**ŠKODA ELECTRIC a.s.**

with its registered seat at Průmyslová 610/2a, Doudlevice, 301 00 Plzeň, Czech Republic, Corporate ID-No.: 47718579, VAT ID-No.: CZ47718579, registered with the Commercial Register maintained by the Regional Court Plzeň under File No. B 1313 (the "**Company**"),

represented by **Ing. Jiří Vařenka**, Member of the Board of Directors, and **JUDr. Veronika Rybářová**, Member of the Board of Directors

*herewith authorises*

**Tanya Altmann**, Senior Vice-President Bus Mobility Solutions, born on [REDACTED]

("the Attorney"), to:

- (i.) represent the Company and act on behalf of the Company in all matters related to the area of "**BUS MOBILITY SOLUTIONS**" (manufacturing, development, marketing and sale of buses with diverse traction and of trolleybuses), including all stages of public procurement procedures; and
- (ii.) sign on behalf of the Company together with the CFO of the Company or together with another employee of the Company's Finance Department authorized by the CFO all legal acts related to the area of "**BUS MOBILITY SOLUTIONS**" (manufacturing, development, marketing and sale of buses with diverse traction and of trolleybuses), including all legal acts in all stages of public procurement procedures.

This Power of Attorney is granted for those cases as well, when the applicable legal regulations require a specific Power of Attorney.

The Attorney is not entitled to sign on behalf of the Company any legal acts except those expressly stated in this Power of Attorney and to bind the Company in any way beyond the scope of this Power of Attorney.

The Attorney is entitled to appoint or to authorise another person to act instead of the Attorney on behalf of the Company within the extent hereof.

This Power of attorney shall be governed by laws of the Czech Republic.

In case of divergence between the language versions, the

**ŠKODA ELECTRIC a.s.**

se sídlem Průmyslová 610/2a, Doudlevice, 301 00 Plzeň, Česká republika, IČO: 47718579, DIČ: CZ47718579, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni pod sp. zn. B 1313 („**Společnost**“),

zastoupena **Ing. Jiřím Vařenkou**, členem představenstva, a **JUDr. Veronikou Rybářovou**, členem představenstva

*tímto zmocňuje*

**Tanyu Altmann**, Senior Viceprezidentku Bus Mobility Solutions, [REDACTED]

(„**Zmocněnec**“), aby:

- (i.) zastupovala Společnost a jednala za Společnost ve veškerých záležitostech týkajících se oblasti "**BUS MOBILITY SOLUTIONS**" (výroba, vývoj, marketing a prodej autobusů s různými pohony a trolejbusů), včetně ve veškerých fázích veřejných zakázek; a
- (ii.) spolu s finančním ředitelem Společnosti nebo jiným jím pověřeným zaměstnancem úseku Finance Společnosti podepisovala za Společnost veškerá právní jednání týkající se oblasti "**BUS MOBILITY SOLUTIONS**" (výroba, vývoj, marketing a prodej autobusů s různými pohony a trolejbusů), včetně podpisu veškerých právních jednání za Společnost ve všech fázích veřejných zakázek.

Tato plná moc se uděluje i pro ty případy, kdy příslušné právní předpisy vyžadují udělení zvláštní plné moci.

Zmocněnec není oprávněn za Společnost podepisovat jiná než zde výslovně uvedená právní jednání a jakkoliv zavazovat Společnost nad rámec rozsahu zmocnění udělené dle této plné moci.

Zmocněnec je oprávněn ustanovit za sebe zástupce nebo pověřit jinou osobu, aby místo něj jednala za Společnost v rozsahu této plné moci.

Tato plná moc se řídí českým právem.

V případě odchylek mezi jazykovými verzemi, česká



Czech version shall prevail.

verze má přednost.

This Power of Attorney shall automatically **expire on the date when the Attorney ceases to perform the function of Senior Vice-President Bus Mobility Solutions.**

Tato plná moc automaticky **zaniká ke dni ukončení výkonu funkce Senior Viceprezidentky Bus Mobility Solutions Zmocněncem.**

On behalf of / za **ŠKODA ELECTRIC a.s.:**

Signature / Podpis:

Name / Jméno:

Function / Funkce:

Ing. Jiří Vařenka  
Member of the BoD /  
člen představenstva

Date / Datum:

09 -11- 2021

Signature / Podpis:

Name / Jméno:

Function / Funkce:

JUDr. Veronika Rybářová  
Member of the BoD /  
člen představenstva

Date / Datum:

09 -11- 2021

**I accept this Power of Attorney / Tuto plnou moc přijímám.**

Signature / Podpis:

Name / Jméno:

Date / Datum:

Tanya Altmann

09.11.2021

Ověření - legalizace

Ověřuji, že:

1) pod pořadovým číslem 13DEWQY tuto listinu přede mnou vlastnoručně podepsala níže uvedená osoba, jejíž totožnost byla prokázána:

Jiří Vařenka, [REDACTED]

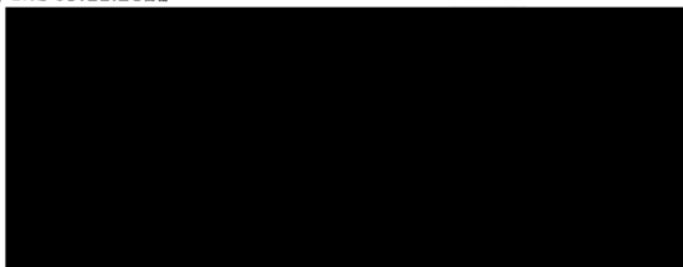


2) pod pořadovým číslem 13DEL3U tuto listinu přede mnou vlastnoručně podepsala níže uvedená osoba, která je mi osobně známá:

JUDr. Veronika Rybářová, [REDACTED]



Pizeň, dne 09.11.2021







**Power of attorney  
No. POA/ŠELC/2021/47**

**Plná moc  
č. POA/ŠELC/2021/47**

**ŠKODA ELECTRIC a.s.**

with its registered seat at Průmyslová 610/2a, Doudlevice, 301 00 Plzeň, Czech Republic, Corporate ID-No.: 47718579, VAT ID-No.: CZ47718579, registered with the Commercial Register maintained by the Regional Court Plzeň under File No. B 1313 (the "Company"),

represented by **Ing. Jiří Vařenka**, Member of the Board of Directors, and **JUDr. Veronika Rybářová**, Member of the Board of Directors

*herewith authorises*

**Ing. Miroslav Prokop**, Chief Financial Officer, [REDACTED]

("the Attorney"), to:

- (i.) represent and act on behalf of the Company together with another authorized employee of the Company; and
- (ii.) sign on behalf of the Company all legal acts together with another authorized employee of the Company.

This Power of Attorney is granted for those cases as well, when the applicable legal regulations require a specific Power of Attorney.

The Attorney is not entitled to sign on behalf of the Company any legal acts except those expressly stated in this Power of Attorney and to bind the Company in any way beyond the scope of this Power of Attorney.

The Attorney is entitled to appoint or to authorise another person from the Finance department of the Company to act instead of the Attorney on behalf of the Company within the extent hereof.

This Power of attorney shall be governed by laws of the Czech Republic.

In case of divergence between the language versions, the Czech version shall prevail.

This Power of Attorney shall automatically **expire on the date of termination of the employment relationship between the Company and the Attorney.**

**ŠKODA ELECTRIC a.s.**

se sídlem Průmyslová 610/2a, Doudlevice, 301 00 Plzeň, Česká republika, IČO: 47718579, DIČ: CZ47718579, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni pod sp. zn. B 1313 („Společnost“),

zastoupena **Ing. Jiřím Vařenkou**, členem představenstva, a **JUDr. Veronikou Rybářovou**, členem představenstva

*tímto zmocňuje*

**Ing. Miroslava Prokopa**, Finančního ředitele, narozeného [REDACTED]

(„Zmocněnec“), aby:

- (i.) spolu dalším pověřeným zaměstnancem Společnosti zastupoval Společnost a jednal za ni; a
- (ii.) spolu s dalším pověřeným zaměstnancem Společnosti podepisoval za Společnost veškerá právní jednání.

Tato plná moc se uděluje i pro ty případy, kdy příslušné právní předpisy vyžadují udělení zvláštní plné moci.

Zmocněnec není oprávněn za Společnost podepisovat jiná než zde výslovně uvedená právní jednání a jakkoliv zavazovat Společnost nad rámec rozsahu zmocnění udělené dle této plné moci.

Zmocněnec je oprávněn ustanovit za sebe zástupce nebo pověřit jinou osobu z úseku Finance Společnosti, aby místo něj jednala za Společnost v rozsahu této plné moci.

Tato plná moc se řídí českým právem.

V případě odchylek mezi jazykovými verzemi, česká verze má přednost.

Tato plná moc automaticky **zaniká ke dni ukončení pracovního poměru mezi Společností a Zmocněncem.**



On behalf of / za **ŠKODA ELECTRIC a.s.**

Signature / Podpis:

Name / Jméno:

Function / Funkce:

Ing. Jiří Vařenka  
Member of the BoD /  
člen představenstva

Date / Datum:

09-11-2021

Signature / Podpis:

Name / Jméno:

Function / Funkce:

JUDr. Veronika Rybářová  
Member of the BoD /  
člen představenstva

Date / Datum:

09-11-2021

**I accept this Power of Attorney / Tuto plnou moc přijímám.**

Signature / Podpis:

Name / Jméno:

Date / Datum:

11-11-2021



Ověření - legalizace

Ověřuji, že:

1) pod pořadovým číslem 13DEXWC tuto listinu přede mnou vlastnoručně podepsala níže uvedená osoba, jejíž totožnost byla prokázána:

Jiří Vařenka,

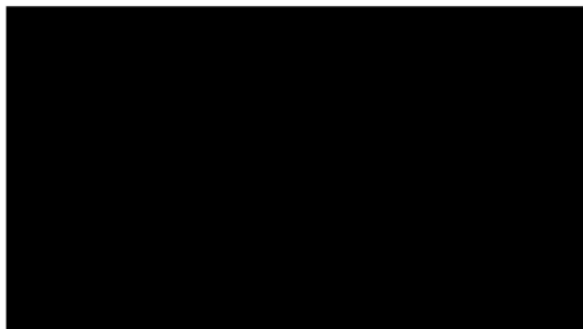


2) pod pořadovým číslem 13DEMI1 tuto listinu přede mnou vlastnoručně podepsala níže uvedená osoba, která je mi osobně známá:

JUDr. Veronika Rybářová,



Plzeň, dne 09.11.2021



**Power of attorney  
No. POA/O/2021/19****Plná moc  
č. POA/O/2021/19****ŠKODA ELECTRIC a.s.**

with its registered seat at Průmyslová 610/2a, Doudlevice, 301 00 Plzeň, Czech Republic, Corporate ID-No.: 47718579, VAT ID-No.: CZ47718579, registered with the Commercial Register maintained by the Regional Court Plzeň under File No. B 1313 (the "Company"),

represented by **Tanya Altmann**, Senior Vice-President Bus Mobility Solutions, acting on the basis of the power of attorney no. POA/ŠELC/2021/46

*herewith authorises*

**Karel Majer**, Business Director, [REDACTED]

(the Attorney), to

- (i.) represent the Company and act on behalf of the Company in all matters related to the area of „BUS MOBILITY SOLUTIONS“ (manufacturing, development, marketing and sale of buses with diverse traction and of trolleybuses), including all stages of public procurement procedures; and
- (ii.) sign on behalf of the Company together with the CFO of the Company or together with another employee of the Company's Finance Department authorized by the CFO all legal acts related to the area of „BUS MOBILITY SOLUTIONS“ (manufacturing, development, marketing and sale of buses with diverse traction and of trolleybuses), including all legal acts in all stages of public procurement procedures.

This Power of Attorney is granted for those cases as well, when the applicable legal regulations require a specific Power of Attorney.

The Attorney is not entitled to sign on behalf of the Company any legal acts except those expressly stated in this Power of Attorney and to bind the Company in any way beyond the scope of this Power of Attorney.

The Attorney is not entitled to appoint or to authorise another person to act instead of the Attorney on behalf of the Company within the extent hereof.

This Power of attorney shall be governed by laws of the Czech Republic.

In case of divergence between the language versions, the Czech version shall prevail.

**ŠKODA ELECTRIC a.s.**

se sídlem Průmyslová 610/2a, Doudlevice, 301 00 Plzeň, Česká republika, IČO: 47718579, DIČ: CZ47718579, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni pod sp. zn. B 1313 („Společnost“),

zastoupena **Tanyou Altmann**, Senior Viceprezidentkou Bus Mobility Solutions, na základě plné moci č. POA/ŠELC/2021/46

*tímto zmocňuje*

**Ing. Karla Majera**, Ředitele obchodu, [REDACTED]

- (i.) zastupoval Společnost a jednal za Společnost ve veškerých záležitostech týkajících se oblasti „BUS MOBILITY SOLUTIONS“ (výroba, vývoj, marketing a prodej autobusů s různými pohony a trolejbusů), včetně ve veškerých fázích veřejných zakázek; a
- (ii.) spolu s finančním ředitelem Společnosti nebo jiným jím pověřeným zaměstnancem úseku Finance Společnosti podepisoval za Společnost veškerá právní jednání týkající se oblasti „BUS MOBILITY SOLUTIONS“ (výroba, vývoj, marketing a prodej autobusů s různými pohony a trolejbusů), včetně podpisu veškerých právních jednání za Společnost ve všech fázích veřejných zakázek.

Tato plná moc se uděluje i pro ty případy, kdy příslušné právní předpisy vyžadují udělení zvláštní plné moci.

Zmocněnec není oprávněn za Společnost podepisovat jiná než zde výslovně uvedená právní jednání a jakkoliv zavazovat Společnost nad rámec rozsahu zmocnění udělené dle této plné moci.

Zmocněnec není oprávněn ustanovit za sebe zástupce nebo pověřit jinou osobu, aby místo něj jednala za Společnost v rozsahu této plné moci.

Tato plná moc se řídí českým právem.

V případě odchylek mezi jazykovými verzemi, česká verze má přednost.



This Power of Attorney shall automatically **expire on the date when the Attorney ceases to perform the function of Business Director.** Tato plná moc automaticky **zaniká ke dni ukončení výkonu funkce Ředitele obchodu.**

On behalf of / za **ŠKODA ELECTRIC a.s.:**

Signature / Podpis:

Name / Jméno:

Function / Funkce:

[Redacted Signature]

Tanya Altmann  
Senior Vice-President Bus  
Mobility Solutions